

## Studienablauf

### Erstes Studienjahr

9-monatiges Präsenzstudium in Straßburg

**Zweites Studienjahr** 12-monatiges duales Studium, davon 2 bis 3 Tage pro Woche im Unternehmen oder 12-monatiges Fernstudium + 3 dreitägige Seminare in Straßburg

### Studienbeginn

Mitte September

## Studiengebühren

**Präsenzstudium** Einschreibengebühren von ca. 400 € (inklusive Krankenversicherung), keine zusätzlichen Studiengebühren

### Duales Studium

Nur für Studenten unter 30 Jahren. Keine Studiengebühren. Die Studenten erhalten von den Unternehmen eine Ausbildungsvergütung.

**Berufsbegleitendes Studium:** 4960€

## Kontakt

### Studiengangsleiterin

Dr. Renate de la Paix  
E-mail: delapaix@unistra.fr  
Phone: +33 (0)3 68 85 66 63

### Sekretariat

Valérie Ledermann  
E-mail: ledermannv@unistra.fr  
Telefon: +33 (0)3 68 85 66 63  
Gebäude 5 des Patio, 1. Stock  
Büro n°5120  
Universität de Strasbourg  
Faculté des Langues  
22 rue René Descartes  
F-67084 Strasbourg Cedex

### Fernstudium

Marie Lanery  
E-mail: lanery@unistra.fr  
Phone : +33 (0)3 68 85 00 08

<https://.mastercaweb.u-strasbg.fr>

master.caweb  
@mastercaweb



# MASTER CAWEB

## 5 Schwerpunkte

- 1/ **Fremdsprachen** Englisch und Französisch: Kommunikation in der Fachsprache, Übersetzung und Redaktion
- 2/ **Übersetzung/Lokalisierung:** Übersetzungen und Projektmanagement mit CAT-Tools, kulturelle und technische Anpassung an den Zielmarkt
- 3/ **Digitale Bild-, Film- und Tonbearbeitung**
- 4/ **Professionelle Erstellung und Verwaltung** mehrsprachiger Websites: Entwurf, Programmierung und Administration
- 5/ **Management** von Multimedia- und Lokalisierungsprojekten

## Tools & Studieninhalte

- Programmierung und Administration: HTML5, CSS3, XML/XSL, JavaScript, PHP, MySQL
- Digitale Bildbearbeitung: Adobe Photoshop, Illustrator, Indesign, Premiere Pro
- Content-Management: Wordpress, Prestashop, Magento, Joomla, Drupal
- CAT-Tools: SDL Trados, MemoQ
- Fremdsprachen

## Zulassungsvoraussetzungen

**Hervorragende Sprachkenntnisse in Französisch, Englisch und einer weiteren Fremdsprache, Computer Literacy**

## Ausbildungsmöglichkeiten

### Präsenzstudium

Einstieg in das erste Studienjahr, bzw. Direkteinstieg in das zweite Studienjahr bei entsprechenden an einer Universität oder im Beruf erworbenen Vorkenntnissen

### Duales Hochschulstudium

Das zweite Masterjahr CAWEB kann als duales Studium absolviert werden. Es verbindet das Hochschulstudium mit einer Ausbildung in einem Betrieb in Teilzeit in den Bereichen Web oder Lokalisierung. Die Ausbildungsbetriebe können in Frankreich, Baden-Württemberg oder Rheinland-Pfalz niedergelassen sein.

### Berufsbegleitendes Studium

Der Master CAWEB kann sowohl im ersten als auch im zweiten Studienjahr berufsbegleitend absolviert werden. Dieser Ausbildungsweg eignet sich besonders für Wiedereinsteiger, die aufgrund ihrer vorherigen Ausbildungsrichtung und/oder ihren Erfahrungen aus der Praxis direkt in das zweite Studienjahr zugelassen werden.